

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cum
601 Main St.



電話 MU. 1-6513

遺囑及辦理各種文件
代理買賣業

廣珍中西藥房
Yong Chai Tong
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613

◎本店專營
中西著名生
熟藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快便妥
當遠近光顧
無任歡迎
中醫林仕宜
專醫跌打外科

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710

家庭照相
結婚照相
護照照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新穎禮服方便顧客

何雅慈油色
執照政府
擅長配製
噴油土漆高。積。積。
電話：MU 1-6518 地址：細街
A. 3334 五五〇號

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號舖街
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險
代理人壽保險
火燭汽車意外
僑胞如有委託
服務週到

廣麵東廣
NIFY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

粗麵、炸麵、麵
全蛋干麵
淨絲干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

明明的早晨
▲海外文學叢書 莎莎著

「媽，覺得舒服些嗎？」
「唔，一些也不。而且，好像痛得更厲害了。她按着腰。

忍痛喘着氣。流着汗。好容易才把這句話說完。
「醫生不是神仙。不會看我一眼就好的。」我說。竭力壓制內心的疑慮。做出笑容來。「我再兩次。一定會好的。」

就在這天深夜。我在母親的呻吟聲中勉強睡了一會。我也不曉得睡了多長時間。總之是被一個惡夢破壞了。我便馬上爬起床來。往醫院輪船去了。我走在荒涼死寂的街上。清涼的夜氣使我的精神抖擻起來。街道上有灰白的微光。兩旁的樹木是黑沉沉的。我就像在荒蕪中游泳的幽靈似的。腳步聲引起了冷露的回响。

月亮斜斜地照向西天。有些烏雲在幽深的天空裏游過。我真擔心這夜裏會下大雨。

我走到醫院時。空場上早已排起了不短的人龍了。我精神恍惚地接在後面。真擔心白白苦等半夜呢。

第二天中午時我領到了藥。然後趕忙跑回來。這時母親勉強睡去了。她那乾枯的臉上有着痛苦掙扎的痕跡。顯然是痛得昏睡過去了。看她難得這麼暫時忘記了痛苦睡得好香甜。我多麼不忍心喚醒她啊。但想一想起這份難得來這般艱難。不能不把她喚醒了。隨着睡醒。她的痛苦也醒了。

一夜沒好睡。而且。近日常又沒吃過一頓飽飯。現在我真的很是疲倦無力了。勉強把母親攙起來。戰戰兢兢的。好容易才跑到街上。她的身體比昨天輕了。而我的腿却比昨天沉重了。

因為她不能走動。幾乎連坐着的氣力也沒有。因此她進去診病時。我不得不攙扶着走進診室去。

醫生是個四十多歲的人。高高矮矮。似乎是經過手術接駁過的鼻樑上架着金絲眼鏡。蒼白的臉頰很顯眼。不時「呵呵」地打着呵欠。當母親在桌旁椅子上坐下時。他撻了幾下張起了紅絲的眼睛。睨了好幾下。然後很疲倦地拿起病歷記錄表來看。

黃炳超
BING C. WONG

專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B.C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤

司公華強
KENWARD CO.

431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
國三一號 哥林比亞街 電話 MU. 4-8822

經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

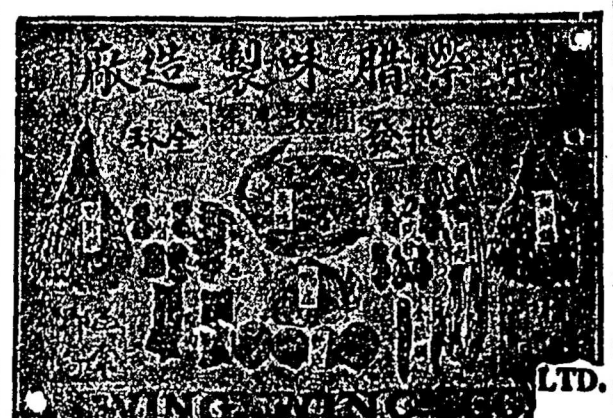
世界旅館
WORLD HOTEL

176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B.C.

本旅館 開設雲城 著名片打近便宜人 房舍清潔 適合衛生 床褥軟厚 各種新淨 水暖冷氣 四季如常 租期久暫 額外減平 備有光顧 特別歡迎

精製 中國絲綢男女衣 中國絲綢及水松名 畫宮燈傢具蘇杭 雜貨應有盡有 錄印便函索即奉

名廠男裝 小衫平賣 每件壹元 九毛五仙



458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹 四〇八二一

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

皇帝米 龍皇米
大糯米 大糯米
栗肉干 大糯米
咸蛋皮蛋 各種腐乳
甜酸桃菜 消暑醬料
大幫本土瓜菜
鮮肉 燒臘
專車送貨 快捷妥當

元發棧
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B.C.

中秋佳節將臨
高陞月餅登市

雙黃蓮蓉月
蛋黃蓮蓉月
五仁甜肉月
玫瑰豆沙月

各式公仔餅，美麗豬仔籠餅，

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 3-4700

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 AL 5-3893

磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清新。最適合書房、房、中等家庭之用。

另有一大房招租。

又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞欲租者。請電：MU 5-8841 或到本報洽商。便知詳情。

李和山
承接土木工程。裝修傢俬。修理屋頂。土德高及油漆。價錢公平。

Hudson Lee 2480 W. 45th Ave
Vancouver 13, B.C. AM 6-2827

女中醫黎達民
上海醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥倫比亞街四四五號東方旅館對面
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 C.O.D.
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU. 2-1078

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634

專配西藥 化妝品 攝影器材 沖晒器具 文房用品 書籍雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
412 KEEFER ST. MU4-1377

磚樓出賣
近華埠。投資小。獲利大。生意兼實業。取價四萬一千五百元。先交現銀二萬元。餘充銀期。有意者。請移駕或電話至吳國華辦事處與林昌接洽。

△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工業實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.

竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
諸菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午二時

電話 683-1935

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
，帖謝，帖請種各
。片名，賤信字英凸文

本報承接印各種中西文件